الأمم المتحدة

A/68/666

الجمعية العامة

Distr.: General
17 December 2013
Arabic
Original: English

الدورة الثامنة والستون

البند ١٤٧ من جدول الأعمال

الجوانب الإدارية والمتعلقة بالميزانية لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام

الوضع المالي المستكمل لبعثات حفظ السلام المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير معلومات عن الوضع المالي المستكمل لبعثات حفظ السلام الخمس والعشرين المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣. وقد سجَّلت خمسٌ من تلك البعثات عجزاً في صافي النقدية نتيجةً لعدم سداد الأنصبة المقررة، في حين سجَّلت ٢٠ بعثة فوائض في صافي النقدية، متاحة للقيد لحساب الدول الأعضاء بما مجموعه ٤٧,٠ مليون دولار.

ويعرض التقرير أيضاً مقترحات كي تنظر فيها الجمعية العامة لمعالجة مسألة المبالغ المستحقة غير المسددة إلى الدول الأعضاء فيما يتعلق ببعثات حفظ السلام المنتهية، على نحو ما طلبته الجمعية في قرارها ٢٩٣/٦٥، بالإضافة إلى تلبية الاحتياجات النقدية لعمليات حفظ السلام العاملة.

271213 261213 13-62465 (A)

الرجاء إعادة استعمال الورق

أولاً – مقدمة

١ – يتضمن هذا التقرير معلومات مستكملة عن الوضع المالي لبعثات حفظ السلام المنتهية التالية التي صدرت بشأنها تقارير أداء نهائية، وهي: فريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا، وبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى، وعملية الأمم المتحدة في بوروندي، وفريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور، وعملية الأمم المتحدة في موزامبيق، وبعثة الأمم المتحدة في سيراليون وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون، وبعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا، وفريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق، وبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت، وبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا، وبعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك، وبعثة الأمم المتحدة في هايتي، وفريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبريا، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا – رواندا وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا، وعملية الأمم المتحدة في الصومال، وقوات السلام التابعة للأمم المتحدة، وقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي، وبعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي وبعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي وبعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي، وسلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا، وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية وفريق دعم الشرطة المدنية، وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية وبعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية، وفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال. ويرد في المرفق الأول مزيد من المعلومات.

٢ – وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣، سجلت ٢٠ من أصل ٢٥ بعثة من بعثات حفظ السلام المشمولة بهذا التقرير فوائض نقدية متاحة للقيد لحساب الدول الأعضاء بما مجموعه ٤٦ ٩٨٣ ٠٠٠ دولار، على النحو المبين في الجدول ١.

الجدول ١

الوضع الموحد لصافي النقدية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣ في عملية الأمم المتحدة في بوروندي، وفريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور، وعملية الأمم المتحدة في موزامبيق، وبعثة الأمم المتحدة في سيراليون/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون، وبعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا، وفريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق، وبعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت، وبعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا، وبعثة

الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك، وبعثة الأمم المتحدة في هايتي، وفريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبريا، وبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا – رواندا/بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا، وقوات السلام التابعة للأمم المتحدة، وقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي، وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية/فريق دعم الشرطة المدنية، وإدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية/بعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية، وفريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الأصول النقدية	١٧٩ ٤٩٢
مخصوماً منها: الالتزامات الأخرى	١٣٢ ٥٠٩
صافي النقدية المتاح للقيد لحساب الدول الأعضاء في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣	**٤٦ ٩٨٣**

٣ - ويرد في الجدول ٢ التغير الذي طرأ على صافي النقدية المتاح للقيد لحساب الدول الأعضاء في الفترة من ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣.

الجدول ٢

التغير الذي طرأ على صافي النقدية المتاح للقيد لحساب الدول الأعضاء في الفترة من ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صافي النقدية المتاح: ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢	**٢٨ ١٨٨**
سداد قروض بعثات حفظ السلام العاملة:	
بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في الجمهورية العربية السورية	٣ ٠٠٠
بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو	٣ ٥٠٠
بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية	٣ ٥٠٠
الفائض النقدي المسجَّل لإحدى بعثات حفظ السلام المنتهية حديثاً (بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا)	٤٢٨
إيرادات الفوائد وإيرادات أخرى/متنوعة	١ ٢٢٨
الأنصبة الواردة من الدول الأعضاء	٧ ١٣٩
صافي النقدية المتاح، ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣	**٤٦ ٩٨٣**

٤ - ويرد في الجدول ٣ تكوين صافي الرصيد النقدي البالغ ٠٠٠ ٩٨٣ ٤٦ دولار، موزعاً حسب البعثات.

الجدول ٣

بعثات حفظ السلام المنتهية التي سجلت أرصدة نقدية صافية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

عملية الأمم المتحدة في بوروندي	١ ٢٩٤
فريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور	٢٠٧
عملية الأمم المتحدة في موزامبيق	٥٤
بعثة الأمم المتحدة في سيراليون/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون	٨٦٠
بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا	٩ ٤٨٧
فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق	١٥٠
بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت	١٠٦
بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا	١ ٨٧٧
بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك	٥٦٤
بعثة الأمم المتحدة في هايتي	١٠ ٥٩٠
فريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا	٣
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان	١٠١
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا	٤٢٨
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبريا	١٦١
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا/بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا	١٠ ٢٧٨
قوات السلام التابعة للأمم المتحدة	٧ ٨٥١
قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي	٤١٩
إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية/فريق دعم الشرطة المدنية	٤٥٧
إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية/بعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية	١ ٧٧٦
فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال	٣٢٠
المجموع	**٤٦ ٩٨٣**

٥ - ولا يشمل مبلغ ٠٠٠ ٩٨٣ ٤٦ دولار، المبيَّن في الجدولين ١ و ٣، مبلغ ٠٠٠ ٨١٦ ١٠ دولار المستحق على بعثتين من بعثات حفظ السلام المنتهية (٠٠٠ ٣٦٦ ٧ دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي، و ٠٠٠ ٤٥٠ ٣ دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى)، ومبلغاً آخر قدره ٠٠٠ ٠٠٠ ٤١ دولار

مستحقاً على بعثتين من بعثات حفظ السلام العاملة (٠٠٠ ٠٠٠ ١٣ دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية، و ٠٠٠ ٠٠٠ ٢٨ دولار مستحق على بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو)، في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣. وعند سداد مبلغ ٠٠٠ ٠٠٠ ٤١ دولار المقدَّم كقرض من عمليات حفظ السلام العاملة، سيبلغ مجموع النقدية المتاحة ٠٠٠ ٩٨٣ ٨٧ دولار. وفي ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣، كان هناك قرض واحد مستحق على عملية حفظ سلام عاملة (بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو) بما مجموعه ٠٠٠ ٠٠٠ ١٧ دولار.

٦ - وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣، سجلت خمسٌ من بعثات حفظ السلام المشمولة بهذا التقرير عجزاً نقدياً بما مجموعه ٠٠٠ ٧٠٩ ٨٦ دولار نتيجةً لعدم سداد الأنصبة المقررة على النحو المبيَّن في الجدول ٤.

الجدول ٤

الوضع الموحد لصافي النقدية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣ في فريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا، وبعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى، وعملية الأمم المتحدة في الصومال، وبعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي، وسلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الأصول النقدية	٤١٠
مخصوما منها: الالتزامات	٨٧ ١١٩
العجز في صافي النقدية	**(٨٦ ٧٠٩)**

٧ - وتشمل التزاماتُ البعثات المنتهية التي نشأ عنها عجز نقدي قدره ٠٠٠ ١١٩ ٨٧ دولار قروضاً تبلغ ٠٠٠ ٦٣٦ ٢٣ دولار مستحقة لبعثات حفظ السلام المنتهية (٠٠٠ ٨١٦ ١٠ دولار) وللصندوق الاحتياطي لعمليات حفظ السلام (٠٠٠ ٨٢٠ ١٢ دولار)، فضلاً عن مطالبات مستحقة للبلدان المساهمة بقوات قدرها ٠٠٠ ٠٦٧ ٦٣ دولار (انظر المرفق الثاني) وأرصدة مشتركة بين الصناديق وحسابات أخرى مستحقة الدفع قدرها ٠٠٠ ٤١٦ دولار.

٨ - ويرد في الجدول ٥ التغير الذي طرأ على العجز في صافي النقدية في الفترة من ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣.

الجدول ٥

التغير الذي طرأ على العجز في صافي النقدية لدى البعثات المنتهية التي سجلت عجزاً نقدياً، في الفترة من ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

العجز في صافي النقدية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢	**(٨٦ ٧١٩)**
الأنصبة الواردة من الدول الأعضاء	١٠
تسوية الأرصدة المشتركة بين الصناديق	(١٥)
الأنصبة أو المدفوعات المقبوضة مقدماً	١
التغير في أسعار الصرف للمطالبات المصدَّق عليها بعملة غير دولار الولايات المتحدة	١٤
العجز في صافي النقدية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣	**(٨٦ ٧٠٩)**

٩ - ويرد في الجدول ٦ العجز النقدي البالغ ٠٠٠ ٧٠٩ ٨٦ دولار موزعاً حسب البعثات.

الجدول ٦

بعثات حفظ السلام المنتهية التي سجلت عجزاً نقدياً في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا	(١٢٤)
بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى	(٢٣ ٨٢٣)
عملية الأمم المتحدة في الصومال	(١٥ ٤٥١)
بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي	(٧ ٢٧٣)
سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا	(٤٠ ٠٣٨)
المجموع	**(٨٦ ٧٠٩)**

ثانياً - المبالغ المستحقة غير المسددة إلى الدول الأعضاء فيما يتعلق بالبعثات المنتهية

١٠ - قدَّم الأمين العام، وفقاً لما طلبته الجمعية العامة في قرارها ٦٥/٢٩٣، مقترحات في تقريريه عن الوضع المالي المستكمل لبعثات حفظ السلام المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ (A/66/665) و ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ (A/67/739)، لمعالجة مسألة المبالغ المستحقة غير

المسددة إلى الدول الأعضاء فيما يتعلق ببعثات حفظ السلام المنتهية التي سجلت عجزاً في صافي النقدية. وفي هذا التقرير، يعرض الأمين العام تنقيحاً لتصور نظرت فيه اللجنة الخامسة أثناء المداولات التي أجرتها في الدورة السابعة والستين لمعالجة تلك المسألة، على النحو المبيَّن أدناه.

١١ - ويقترح الأمين العام استخدام مبلغ إجمالي قدره ٠٠٠ ٣٩٣ ٨٨ دولار، بما يشمل صافي الرصيد النقدي البالغ ٠٠٠ ٩٨٣ ٨٧ دولار المتاح في بعثات حفظ السلام المنتهية، والرصيد النقدي البالغ ٠٠٠ ٤١٠ دولار في البعثات المنتهية التي سجلت عجزاً نقدياً، من أجل تسوية المبالغ المستحقة للدول الأعضاء، بما في ذلك: مطالبات البلدان المساهمة بقوات في البعثات المنتهية التي سجلت عجزاً نقدياً (٠٠٠ ٠٦٧ ٦٣ دولار)، والفائض الصافي في البعثات المنتهية التي سجلت فوائض نقدية (٠٠٠ ٩٨٣ ٨٧ دولار)، والقروض المقدَّمة إلى البعثات المنتهية التي سجلت عجزاً نقدياً (٠٠٠ ٨١٦ ١٠ دولار)، وذلك من خلال سداد نسبة مئوية متساوية من المبلغ الإجمالي المستحق لكل دولة من الدول الأعضاء، على النحو المبين في الجدول ٧ أدناه.

الجدول ٧

مقترح السداد إلى الدول الأعضاء

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

ألف - النقدية المتاحة

الفائض الصافي في البعثات المنتهية	٤٦ ٩٨٣
القروض المقدَّمة إلى البعثات العاملة	٤١ ٠٠٠
الأصول النقدية في البعثات المنتهية التي سجلت عجزاً نقدياً	٤١٠
مجموع النقدية المتاحة	٨٨ ٣٩٣
مجموع المبالغ المسدَّدة	١٦١ ٨٦٦ ٥٥ ٨٨ ٣٩٣

باء - السداد المقترح

	السداد المقترح		
	المبلغ المستحق	النسبة المئوية	المبلغ
مطالبات البلدان المساهمة بقوات في البعثات المنتهية التي سجلت عجزاً نقدياً	٦٣ ٠٦٧	٥٥	٣٤ ٤٤٠
الفائض الصافي في البعثات المنتهية التي سجلت فوائض نقدية	٨٧ ٩٨٣	٥٥	٤٨ ٠٤٦
القروض المقدَّمة إلى البعثات المنتهية التي سجلت عجزاً نقدياً	١٠ ٨١٦	٥٥	٥ ٩٠٧
مجموع المبالغ المسدَّدة	١٦١ ٨٦٦	٥٥	٨٨ ٣٩٣

١٢ - تسدَّد إلى كل دولة عضو، بناءً على المبالغ المتاحة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣، نسبة ٥٥ في المائة من المبلغ المستحق لها. ولا يشمل الاقتراح أعلاه سداد مبلغ ٠٠٠ ٨٢٠ ١٢ دولار المستحق للصندوق الاحتياطي لعمليات حفظ السلام، ولا يُتوقع أن يعوق ذلك قدرة المنظمة على الاستجابة بسرعة خلال مرحلة البدء بعمليات حفظ السلام الجديدة أو التوسع في عمليات حفظ السلام القائمة، وتلبية الاحتياجات من النفقات غير المتوقعة وغير العادية المتصلة بحفظ السلام، نظراً إلى طريقة استخدام الصندوق ماضياً وحاضراً.

١٣ - لكن في حال موافقة الجمعية العامة على هذا المقترح، سيكون من الضروري وضع آلية لمعالجة مسألة الاحتياجات النقدية لعمليات حفظ السلام العاملة على النحو الموضَّح أدناه.

ثالثاً - الاحتياجات النقدية للمنظمة

١٤ - على النحو المبيَّن في التقريرين السابقين للأمين العام عن الوضع المالي المستكمل لبعثات حفظ السلام المنتهية (A/66/665 و A/67/739) وبالنظر إلى عدم إمكانية التنبؤ باستلام الأنصبة المقررة، تتسم السيولة في بعثات حفظ السلام بطابع متقلب، ويجري حالياً استخدام الفوائض النقدية المسجلة في البعثات المنتهية للتخفيف من النقص في السيولة في عمليات حفظ السلام العاملة. ونتيجةً للأنصبة المقررة غير المسددة في الحسابات الخاصة لبعض البعثات العاملة، فقد نشأت حاجة مستمرة إلى الاقتراض من البعثات المنتهية. وبلغ الاقتراض من البعثات المنتهية ما مجموعه ٥١ مليون دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ و ٤١ مليون دولار في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣. وفي ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣، قُدم قرضان من تلك البعثات إلى اثنتين من بعثات حفظ السلام العاملة، هما بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية وبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو. وفي التاريخ نفسه، بلغت المطالبات غير المسددة إلى البلدان المساهمة بقوات نتيجةً لعدم كفاية المبالغ النقدية ما قدره ٥٧ مليون دولار في أربعٍ من بعثات حفظ السلام العاملة، وهي بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية، وبعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي، وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، وبعثة الأمم المتحدة في جنوب السودان. وقد تعيَّن حتى الآن تقديم قروض بقدر ٣٠ مليون دولار من حسابات عمليات حفظ السلام المنتهية خلال الفترة المالية ٢٠١٣/٢٠١٤ إلى كلٍّ من بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية وبعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو. وفي الفترة المالية ٢٠١١/٢٠١٢، سجَّلت القروض المطلوبة للبعثات العاملة من البعثات المنتهية ذروتها حيث بلغت ٩٣ مليون دولار في

أيلول/سبتمبر ٢٠١١، في حين بلغت تلك القروض أعلى مستوياتها عند ٦٢ مليون دولار للفترة المالية ٢٠١٢/٢٠١٣، في تموز/يوليه و آب/أغسطس ٢٠١٢؛ وبلغت أعلى مستوياتها عند ٥٧ مليون دولار في غضون الأشهر الأربعة الأولى من الفترة الحالية، في آب/أغسطس ٢٠١٣. وترد في المرفقين الثالث والرابع البيانات المتعلقة بالقروض والتسويات ومستويات الذروة في القروض في الفترة من تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣.

١٥ - ويدرك الأمين العام أن السيولة في عمليات حفظ السلام العاملة ليست مرتبطة ارتباطاً مباشراً بمسألة الفوائض النقدية في البعثات المنتهية. لكن على النحو المبيَّن في المرفق الثالث، فقد عانت عمليات حفظ السلام العاملة، بصورة متكررة، من مشاكل في السيولة نتيجةً لعدم سداد الأنصبة المقررة مما استوجب الاقتراض. ودرست الأمانة العامة تجارب الكيانات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة وقامت بتحليل المعلومات التي جمعها مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق لتحديد الدروس التي يمكن استخلاصها بشأن إدارة الأنصبة المقررة غير المسددة. وتواجه الأمانة العامة حالة غير مألوفة نسبياً، نظراً إلى أن عمليات حفظ السلام تموَّل بالكامل تقريباً (٩٩ في المائة) من الأنصبة المقررة، في حين يعتمد الكثير من الوكالات والصناديق والبرامج المتخذة أساساً للمقارنة اعتماداً كبيراً على التبرعات. فعلى سبيل المثال، تموَّل أكبر أربع وكالات وصناديق وبرامج تابعة للأمم المتحدة تمويلاً كاملاً بواسطة التبرعات التي تتلقاها في شكل إيرادات (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين). وفي حالة عمليات حفظ السلام تُحفظ الأنصبة، بالإضافة إلى ذلك، في حسابات منفصلة مما يزيد الوضع تعقيداً. ورغم توافر ما يكفي، من الناحية التراكمية، من مبالغ نقدية لإدارة عمليات حفظ السلام، فقد تواجه بعثاتٌ محددة لحفظ السلام مشاكل في السيولة من وقت إلى آخر. وفي هذا السياق على وجه التحديد، يقترح الأمين العام أن تأذن الجمعية العامة بالاقتراض المؤقت فيما بين بعثات حفظ السلام العاملة، وهو ما لا يُسمح به حالياً وفقاً لأحكام قرارات الجمعية المتعلقة بتمويل عمليات حفظ السلام. وفي تلك القرارات، تؤكد الجمعية عدم جواز تمويل أي بعثة لحفظ السلام باقتراض أموال من بعثات حفظ السلام العاملة الأخرى. ولن تؤثر هذه الآلية الجديدة للاقتراض فيما بين عمليات حفظ السلام العاملة في عمليات أيٍّ من بعثات حفظ السلام العاملة، حيث أن البيانات التي سبق جمعها تُظهر أن الاحتياجات المؤقتة إلى القروض فيما بين البعثات تظل ثانوية مقارنةً بالوضع النقدي الكلي لجميع البعثات العاملة، في أي وقت من الأوقات.

١٦ - ويُقترح أن تكون آلية إطلاق القرض من بعثة عاملة إلى بعثة عاملة أخرى هي نفس الآلية القائمة حالياً للاقتراض من بعثات حفظ السلام المنتهية؛ وسيقوم الاقتراض فيما بين البعثات على الاستعراض المنتظم للاحتياجات النقدية المقدَّرة لكل بعثة من بعثات حفظ السلام، والتوقعات المتعلقة باستلام الأنصبة، على أن يصدر إذن بتقديم القرض عن المراقب المالي تبعاً لكل حالة على حدة. ويسدَّد القرض أيضاً فيما بين البعثات حالما يتحسن الوضع النقدي للبعثة متلقِّية القرض.

١٧ - ويُقترح أن تكون حدود وشروط تقديم القروض فيما بين البعثات كما يلي:

(أ) في كل حالة، يتخذ المراقب المالي قراراً باللجوء إلى الاقتراض فيما بين البعثات على أساس الاستعراض المستمر لوضع السيولة في كل عملية من عمليات حفظ السلام العاملة؛

(ب) يقتصر كل قرض على المبلغ الأدنى اللازم لكفالة السيولة في البعثة متلقِّية القرض على مدى الشهر التالي، في حدود لا تتجاوز ١٠٠ مليون دولار، وهو ما يمثل ١,٣ في المائة من مجموع الموارد المعتمدة لعمليات حفظ السلام للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤. وقد جرى تحديد المبلغ بـ ١٠٠ مليون دولار بناءً على الاحتياجات القائمة من القروض المقدمة من بعثات حفظ السلام المنتهية على مدى الفترات المالية الثلاث الماضية، التي بلغت ذروتها عند ٩٣ مليون دولار في أيلول/سبتمبر ٢٠١١، والنقص في السيولة المسجَّل في موعد السداد ربع السنوي إلى البلدان المساهمة بقوات على النحو المبيَّن في المرفق الخامس.

١٨ - وعند احتساب الاحتياجات من السيولة، تُراعَى أي التزامات تعاقدية إزاء الموظفين والبائعين، كما هو الحال في الوقت الراهن، فضلاً عن سداد المطالبات إلى البلدان المساهمة بقوات. وسيكون إطار تقديم القروض فيما بين البعثات كما يلي:

(أ) يسدَّد كل قرض حالما يسمح وضع السيولة في البعثة متلقِّية القرض بالسداد، حتى وإن كان السداد ممكناً فقط لجزء من القرض، بحيث يكون الاقتراض فيما بين البعثات عند الحد الأدنى سواء من حيث المبلغ المقدم أو الوقت اللازم لسداده؛

(ب) يجري اختيار البعثة مقدِّمة القرض، في كل حالة، بناءً على أكبر هامش متاح للإقراض لدى بعثة معينة دون أن تتأثر عملياتها من جراء ذلك، نظراً إلى وضع سيولتها عند تقديم القرض والتوقعات المتعلقة بها للشهر التالي؛

(ج) لا تحمَّل أي فوائد على القروض المقدمة فيما بين البعثات، كما هو الحال في الممارسة المتَّبعة حالياً، باعتبار أن تحميل الفوائد لفترات قصيرة ولمبالغ دنيا ينطوي على مهام إدارية إضافية تعود بمنافع محدودة، إذ أن الفوائد المحمَّلة على البعثات متلقِّية القروض ستُعَد كنفقات، وهو ما يحد من الأرصدة التي تقيَّد لحساب جميع الدول الأعضاء، وحتى لحساب الدول الأعضاء التي تسدد أنصبتها كاملةً في الوقت المحدد؛

(د) يقوم مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات، كل ثلاثة أشهر، بنشر موجز على شبكة الإنترنت للقروض المقدَّمة فيما بين البعثات العاملة، والوضع النقدي الكلي، ومستوى المتأخرات من الدول الأعضاء، لكفالة عدم تدهور مستوى الأنصبة المقررة التي تأخر سدادها مقارنةً بالفترات المالية الماضية في إطار الآلية الحالية. وستجري المواظبة على تذكير الدول الأعضاء بحجم أنصبتها المقررة غير المسددة.

١٩ - وسيرصد الأمين العام الآلية الجديدة عن كثب وسيقوم بالإبلاغ عن عملها، بما يشمل أي تعديلات قد تلزم، ضمن التقارير المقبلة عن الاستعراض العام لتمويل عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام.

٢٠ - ويقترح الأمين العام أيضاً خياراً بديلاً وهو إنشاء صندوق لرأس المال المتداول من أجل تلبية الاحتياجات النقدية لعمليات حفظ السلام العاملة، على النحو المشار إليه في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/67/837). وسيتطلب إنشاء صندوق لرأس المال المتداول لعمليات حفظ السلام تعديلاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، قبل تقديمه إلى الجمعية العامة للموافقة عليه. وتوضع البنودُ المقترحة لهذا الصندوق بوجه عام تبعاً للبنود والقواعد الحالية السارية لصندوق رأس المال المتداول الخاص بالميزانية البرنامجية للأمم المتحدة، رهناً بما يلي:

(أ) تحدَّد السلف التي تقدمها الدول الأعضاء بناءً على جدول الأنصبة المقررة المنطبق على عمليات حفظ السلام؛

(ب) يتمثل الغرض من إنشاء صندوق رأس المال المتداول، على وجه الحصر، في حلّ مسائل السيولة التي تواجهها عمليات حفظ السلام العاملة.

٢١ - ويجري استخدام الصندوق تبعاً لآلية العمل نفسها المبيَّنة أعلاه في سياق تقديم القروض فيما بين البعثات العاملة. ويمكن النظر في الخيارين التاليين من أجل تمويله:

(أ) تحديد الأنصبة المقررة للدول الأعضاء بمبلغ قدره ١٠٠ مليون دولار يسدَّد لمرة واحدة؛

(ب) نقل مبلغ ١٠٠ مليون دولار من الرصيد الحر لعمليات حفظ السلام العاملة للفترة المالية ٢٠١٢/٢٠١٣.

رابعاً – الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٢٢ - فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها:

(أ) أن تحيط علماً بهذا التقرير؛

(ب) أن تنظر في مقترحات الأمين العام لتسوية المبالغ المستحقة غير المسددة إلى الدول الأعضاء فيما يتعلق ببعثات حفظ السلام المنتهية؛

(ج) أن تنظر في مقترحات الأمين العام لتلبية الاحتياجات النقدية لعمليات حفظ السلام العاملة؛

(د) أن تتيح الإبقاء على صافي الرصيد النقدي البالغ ٤٧,٠ مليون دولار المتاح في ٢٠ بعثة من بعثات حفظ السلام المنتهية، في حال عدم الموافقة على آلية جديدة لتلبية الاحتياجات النقدية لعمليات حفظ السلام العاملة.

المرفق الأول

الأنصبة المقررة غير المسددة والحسابات المستحقة الدفع إلى الدول الأعضاء والالتزامات الأخرى لبعثات حفظ السلام المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البعثة	الأنصبة المقررة غير المسددة	الحسابات المستحقة الدفع إلى الدول الأعضاء[1]	الالتزامات الأخرى
فريق المراقبين العسكريين لبعثة الأمم المتحدة للتحقق في غواتيمالا	١٤٤	–	١٢٤
بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى	٣٥ ٥٤٥	٧ ٤٨٠	١٦ ٣٨٨
عملية الأمم المتحدة في بوروندي	١٠٩	١ ٢٩٣	٥٠
فريق مراقبي الأمم المتحدة في أمريكا الوسطى/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في السلفادور	٢٥١	١ ٣٠١	٢
عملية الأمم المتحدة في موزامبيق	١٦ ٦٨٢	٣٢٥	١
بعثة الأمم المتحدة في سيراليون/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في سيراليون	٦٦٢	٩ ٢٤٠	١٢
بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا/بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أنغولا	٣٤ ٨٩١	٥ ٤٩١	٥
فريق مراقبي الأمم المتحدة العسكريين لإيران والعراق	٩	١ ٧٤٤	٢
بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في العراق والكويت	٥١٧	١ ١٤٨	٧
بعثة الأمم المتحدة في إثيوبيا وإريتريا	١٤٢	١ ٦٨١	٥٥
بعثة الأمم المتحدة في البوسنة والهرسك	٣٣ ٩٣٩	٤ ٦٣٣	٧
بعثة الأمم المتحدة في هايتي	١٣	٣٢ ٢٤١	٥
فريق الأمم المتحدة للاتصال العسكري في كمبوديا	–	٦	٢٢
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في طاجيكستان	١	١ ٠٢٠	١
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا	٣ ٨٠٢	١ ٧٢٢	٣
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في ليبريا	٣	١ ٦٨١	٢
بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا – رواندا/بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا	١ ٢٧١	٥ ٩٦٧	٥
عملية الأمم المتحدة في الصومال	٥٧ ٨١٠	١٥ ٥٦٠	–
قوات السلام التابعة للأمم المتحدة	١٣١ ٦٨٠	٤٧ ٣٩١	١٢
قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي	١ ٢٣٦	٦ ٢١٧	٥

البعثة	الأنصبة المقررة غير المسددة	الحسابات المستحقة الدفع إلى الدول الأعضاء[أ]	الالتزامات الأخرى
بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي	١٩ ٣٨٩	١١٤	٧ ٣٦٦
سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا	٤٠ ٤٤٥	٤٠ ٠٨٧	–
إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في سلافونيا الشرقية وبارانيا وسيرميوم الغربية/فريق دعم الشرطة المدنية	٨ ٧٢٠	٤ ٩٣١	٥
إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية/بعثة الأمم المتحدة للدعم في تيمور الشرقية	٢٧ ٢٩٤	٢ ١٦٠	١٠
فريق الأمم المتحدة للمساعدة في فترة الانتقال	٨	٢ ١٠٤	٢
المجموع	**٤١٤ ٥٦٣**	**١٩٥ ٥٣٧**	**٢٤ ٠٩١**

(أ) تشمل المبالغ المستحقة للبلدان المساهمة بقوات لقاء المعدات المملوكة للوحدات، والمبالغ المقيَّدة لحساب الدول الأعضاء من الأرصدة الحرة ريثما تصدر تعليمات بشأن كيفية التصرف فيها.

المرفق الثاني

المطالبات المستحقة في البعثات المنتهية التي سجلت عجزاً نقدياً في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٣

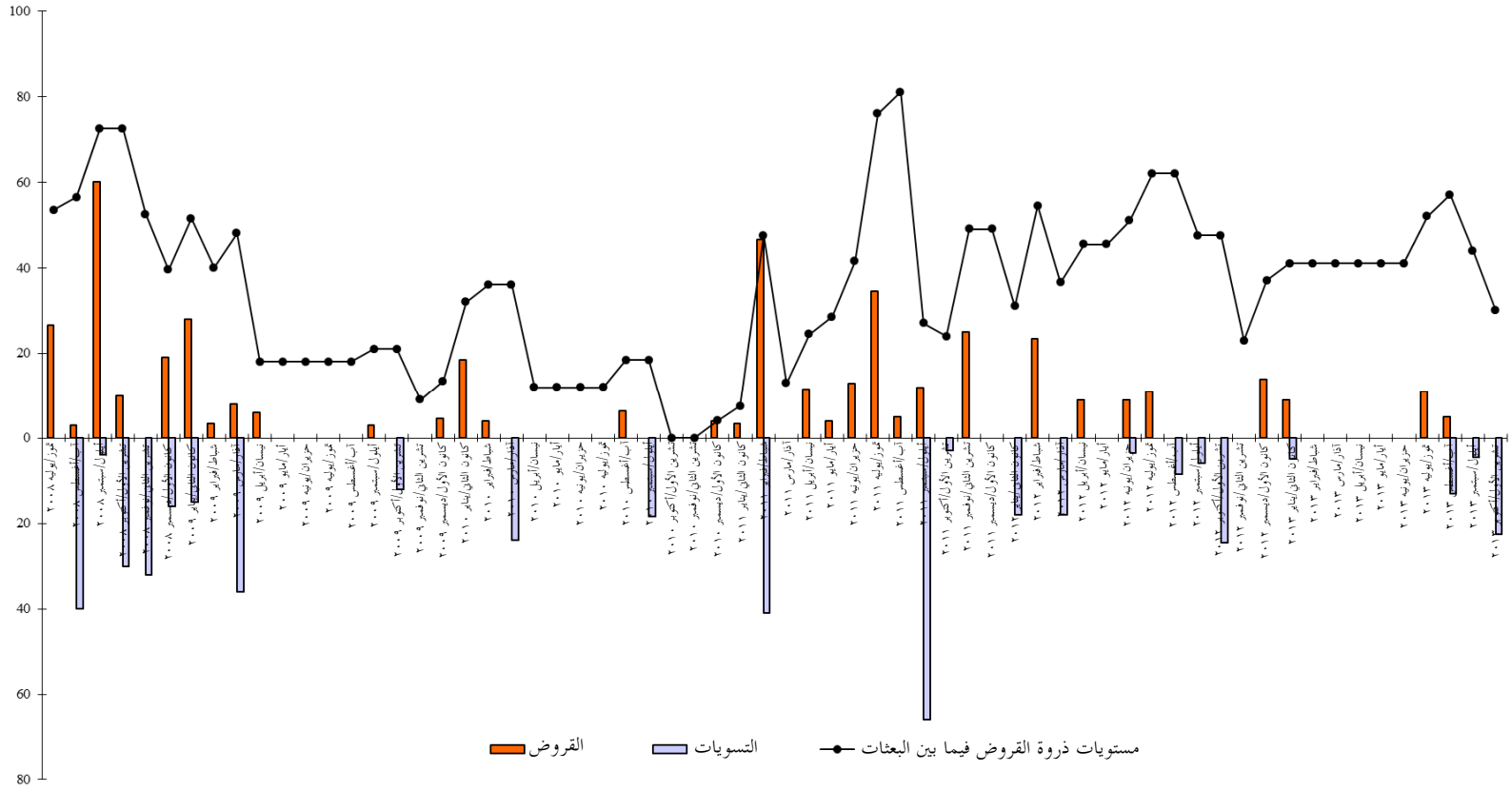
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	المعدات المملوكة للوحدات	طلبات التوريد	المجموع
بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى	٧ ٤٧٧	٣	٧ ٤٨٠
عملية الأمم المتحدة في الصومال	١٢ ٤٢٥	٣ ٠٦٥	١٥ ٤٩٠
بعثة الأمم المتحدة للدعم في هايتي/بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في هايتي/بعثة الأمم المتحدة للشرطة المدنية في هايتي	–	١١٤	١١٤
سلطة الأمم المتحدة الانتقالية في كمبوديا	٢١ ٨٩٧	١٨ ٠٨٦	٣٩ ٩٨٣
المجموع	**٤١ ٧٩٩**	**٢١ ٢٦٨**	**٦٣ ٠٦٧**

المرفق الثالث

القروض المقدمة من بعثات حفظ السلام المنتهية إلى البعثات العاملة، في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)



المرفق الرابع

القروض والتسويات ومستويات ذروة القروض المقدمة من البعثات المنتهية إلى البعثات العاملة، في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ إلى ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣

(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

الشهر	القروض	التسويات	الرصيد	مستوى الذروة	الشهر	القروض	التسويات	الرصيد	مستوى الذروة
تموز/يوليه ٢٠٠٨	٢٦,٥	–	٥٣,٥	٥٣,٥	آذار/مارس ٢٠١١	–	–	١٣,٠	١٣,٠
آب/أغسطس ٢٠٠٨	٣,٠	(٤٠,٠)	١٦,٥	٥٦,٥	نيسان/أبريل ٢٠١١	١١,٥	–	٢٤,٥	٢٤,٥
أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨	٦٠,٠	(٤,٠)	٧٢,٥	٧٢,٥	أيار/مايو ٢٠١١	٤,٠	–	٢٨,٥	٢٨,٥
تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨	١٠,٠	(٣٠,٠)	٥٢,٥	٧٢,٥	حزيران/يونيه ٢٠١١	١٣,٠	–	٤١,٥	٤١,٥
تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨	–	(٣٢,٠)	٢٠,٥	٥٢,٥	تموز/يوليه ٢٠١١	٣٤,٥	–	٧٦,٠	٧٦,٠
كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨	١٩,٠	(١٦,٠)	٢٣,٥	٣٩,٥	آب/أغسطس ٢٠١١	٥,٠	–	٨١,٠	٨١,٠
كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	٢٨,٠	(١٥,٠)	٣٦,٥	٥١,٥	أيلول/سبتمبر ٢٠١١	١٢,٠	(٦٦,٠)	٢٧,٠	٩٣,٠
شباط/فبراير ٢٠٠٩	٣,٥	–	٤٠,٠	٤٠,٠	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١	–	(٣,٠)	٢٤,٠	٢٧,٠
آذار/مارس ٢٠٠٩	٨,٠	(٣٦,٠)	١٢,٠	٤٨,٠	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١	٢٥,٠	–	٤٩,٠	٤٩,٠
نيسان/أبريل ٢٠٠٩	٦,٠	–	١٨,٠	١٨,٠	كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١	–	–	٤٩,٠	٤٩,٠
أيار/مايو ٢٠٠٩	–	–	١٨,٠	١٨,٠	كانون الثاني/يناير ٢٠١٢	–	(١٨,٠)	٣١,٠	٤٩,٠
حزيران/يونيه ٢٠٠٩	–	–	١٨,٠	١٨,٠	شباط/فبراير ٢٠١٢	٢٣,٥	–	٥٤,٥	٥٤,٥
تموز/يوليه ٢٠٠٩	–	–	١٨,٠	١٨,٠	آذار/مارس ٢٠١٢	–	(١٨,٠)	٣٦,٥	٥٤,٥
آب/أغسطس ٢٠٠٩		–	١٨,٠	١٨,٠	نيسان/أبريل ٢٠١٢	٩,٠	–	٤٥,٥	٤٥,٥
أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	٣,٠		٢١,٠	٢١,٠	أيار/مايو ٢٠١٢	–	–	٤٥,٥	٤٥,٥
تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩	–	(١٢,٠)	٩,٠	٢١,٠	حزيران/يونيه ٢٠١٢	٩,٠	(٣,٥)	٥١,٠	٥٤,٥
تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٩	–	–	٩,٠	٩,٠	تموز/يوليه ٢٠١٢	١١,٠	–	٦٢,٠	٦٢,٠
كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩	٤,٥	–	١٣,٥	١٣,٥	آب/أغسطس ٢٠١٢	–	(٨,٥)	٥٣,٥	٦٢,٠
كانون الثاني/يناير ٢٠١٠	١٨,٥	–	٣٢,٠	٣٢,٠	أيلول/سبتمبر ٢٠١٢	–	(٦,٠)	٤٧,٥	٤٧,٥
شباط/فبراير ٢٠١٠	٤,٠	–	٣٦,٠	٣٦,٠	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢	–	(٢٤,٥)	٢٣,٠	٤٧,٥
آذار/مارس ٢٠١٠	–	(٢٤,٠)	١٢,٠	٣٦,٠	تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢	–	–	٢٣,٠	٢٣,٠
نيسان/أبريل ٢٠١٠	–	–	١٢,٠	١٢,٠	كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	١٤,٠	–	٣٧,٠	٣٧,٠
أيار/مايو ٢٠١٠	–	–	١٢,٠	١٢,٠	كانون الثاني/يناير ٢٠١٣	٩,٠	(٥,٠)	٤١,٠	٤١,٠
حزيران/يونيه ٢٠١٠	–	–	١٢,٠	١٢,٠	شباط/فبراير ٢٠١٣	–	–	٤١,٠	٤١,٠
تموز/يوليه ٢٠١٠	–	–	١٢,٠	١٢,٠	آذار/مارس ٢٠١٣	–	–	٤١,٠	٤١,٠

الشهر	القروض	التسويات	الرصيد	مستوى الذروة	الشهر	القروض	التسويات	الرصيد	مستوى الذروة
آب/أغسطس ٢٠١٠	٦,٤	–	١٨,٤	١٨,٤	نيسان/أبريل ٢٠١٣	–	–	٤١,٠	٤١,٠
أيلول/سبتمبر ٢٠١٠	–	(١٨,٤)	–	١٨,٤	أيار/مايو ٢٠١٣	–	–	٤١,٠	٤١,٠
تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠	–	–	–	–	حزيران/يونيه ٢٠١٣	–	–	٤١,٠	٤١,٠
تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠	–	–	–	–	تموز/يوليه ٢٠١٣	١١,٠	–	٥٢,٠	٥٢,٠
كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	٤,٠	–	٤,٠	٤,٠	آب/أغسطس ٢٠١٣	٥,٠	(١٣,٠)	٤٤,٠	٥٧,٠
كانون الثاني/يناير ٢٠١١	٣,٥	–	٧,٥	٧,٥	أيلول/سبتمبر ٢٠١٣	–	(٤,٥)	٣٩,٥	٤٤,٠
شباط/فبراير ٢٠١١	٤٦,٥	(٤١,٠)	١٣,٠	٤٧,٥	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣	–	(٢٢,٥)	١٧,٠	٣٠,٠

المرفق الخامس

النقص في السيولة في بعثات حفظ السلام العاملة في موعد السداد ربع السنوي إلى البلدان المساهمة بقوات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٢٠١٢/٢٠١١				٢٠١٣/٢٠١٢				٢٠١٤/٢٠١٣
	تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١١	كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١١	آذار/ مارس ٢٠١٢	حزيران/ يونيه ٢٠١٢	تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٢	كانون الأول/ ديسمبر ٢٠١٢	آذار/مارس ٢٠١٣	حزيران/ يونيه ٢٠١٣	تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠١٣
المبالغ غير المسددة لقاء القوات/وحدات الشرطة المشكلة والمعدات المملوكة للوحدات/معدات الاكتفاء الذاتي	٥٤ ٣٩٥,٠	٣٦ ١٩٢,٨	١٩ ٢٥٣,٥	٤٣ ٣٦٦,٨	٢٠ ٥٣١,٦	٦٨ ٣٩٨,٣	٢٢ ٥٩٠,٩	٥٧ ٣٢٧,٧	١ ١٧٨,٩
القروض المقدمة من بعثات حفظ السلام المنتهية	٢٧ ٠٠٠,٠	٣٥ ٠٠٠,٠	٥٣ ٥٠٠,٠	٥١ ٥٠٠,٠	٣١ ٠٠٠,٠	٢٣ ٠٠٠,٠	٣٢ ٠٠٠,٠	٤١ ٠٠٠,٠	٣٠ ٠٠٠,٠
القص الإجمالي في السيولة	**٨١ ٣٩٥,٠**	**٧١ ١٩٢,٨**	**٧٢ ٧٥٣,٥**	**٩٤ ٨٦٦,٨**	**٥١ ٥٣١,٦**	**٩١ ٣٩٨,٣**	**٥٤ ٥٩٠,٩**	**٩٨ ٣٢٧,٧**	**٣١ ١٧٨,٩**